lerrirako zerbitzuetarako eta ikastetxe eta kolektibo batzuentzako eskatu ahalako zerbitzu berezietarako.

Honako hau esan behar du:

(*) Salneurria, indarrean dagoen legedia dela-eta, familiaren diru sarreren arabera finkatzen da.

NEKAZARITZA, ARRANTZA ETA ELIKADURA SAILA

1259

AGINDUA, 2007ko irailaren 24koa, Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailburuarena, landare-jatorriko produktuen ekoizpen integraturako arau tekniko orokorra onartzen duena.

Ekoizpen integratuari buruzko otsailaren 13ko 31/2001 Dekretuaren 3. artikuluak (219. EHAA, 2003ko azaroaren 10ekoa) xedatzen duenaren arabera, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailak, sailburuaren Aginduz eta Euskadiko Ekoizpen Integraturako Koordinazio Batzordeak proposatuta, nekazaritzako edo elikagaigintzako produktu bakoitzerako arau teknikoa onartuko du. Arau teknikoak ondorengoak zehaztuko ditu: ateratako produktua ekoizpen integratukotzat jotzeko nahitaez bete behar diren ekoizpen-, lantze- edo erabiltze-jarduerak; kaltegarri direlako debekatuta dauden jarduerak; eta gomendagarritzat joak izanik, epe ertainean nahitaezko bihurtuko direnak. Era berean, produktuaren aztarnagarritasuna bermatzeko behar den informazio guztia zehaztuko dute arau teknikoek, eta bereziki, landa-koadernoetan jaso beharrekoa, eta koadernook betetzeko eskakizunak.

Era berean, aipatutako dekretuaren 9.3 artikuluaren a) idatz-zatiak eta Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailburuaren 2002ko otsailaren 5eko Aginduaren 1. artikuluak jasotzen dutenaren arabera, batzorde horren eginkizunen artean dago nekazaritzako edo elikagaigintzako produktu bakoitzaren arau teknikoak proposatzea, onetsiak izan daitezen. 2002ko otsailaren 5eko Agindu horrek Euskadiko Ekoizpen Integraturako Koordinazio Batzordearen osaera eta funtzionamendu-araubidea zehazten ditu (48. EHAA, 2002ko martxoaren 8koa).

Euskadiko Ekoizpen Integraturako Behin Behineko Koordinazio Batzordeak, 2007ko martxoaren 27an eginiko batzarrean, besteak beste, landare-jatorriko produktuen ekoizpen integraturako arau tekniko orokorra onartzea erabaki zuen, otsailaren 13ko 31/2001 Dekre-

terio de El Salvador y Sevicios Discrecionales Especiales a colegios y otros colectivos.

Debe decir:

(*) El precio de venta se fija en función de los ingresos familiares anuales según la normativa vigente.

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

1259

ORDEN de 24 de septiembre de 2007, del Consejero de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se aprueba la norma técnica general de producción integrada para productos de origen vegetal.

El artículo 3 del Decreto 31/2001, de 13 de febrero, sobre Producción Integrada (BOPV n.º 219, de 10 de noviembre de 2003) dispone que el actual Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación del Gobierno Vasco, por Orden del Consejero y a propuesta de la Comisión Coordinadora para la Producción Integrada de Euskadi, aprobará para cada producto agrario o alimentario una Norma Técnica que especificará las prácticas de producción, elaboración o manipulación, que necesariamente han de cumplirse para que el producto obtenido sea considerado de Producción Integrada, aquellas prácticas que por su carácter nocivo quedan prohibidas, así como aquellas otras que han sido calificadas como recomendadas y que a medio plazo pasarán a ser obligatorias. Igualmente, las normas técnicas especificarán toda aquella información que se considere necesaria cara a garantizar la trazabilidad del producto, y en especial, la que ha de constar en los respectivos cuadernos de campo, y los requisitos para la llevanza de los mismos.

Asimismo, tanto el artículo 9.3, apartado a) de dicho Decreto, como el artículo 1 de la Orden de 5 de febrero de 2002, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se determina la composición y régimen de funcionamiento de la Comisión Coordinadora para la Producción Integrada de Euskadi (BOPV n.º 48, de 8 de marzo de 2002) contemplan, entre las funciones de dicha Comisión, la de proponer las normas técnicas de cada producto agrario o alimentario para su aprobación.

La Comisión Coordinadora Provisional de la Producción Integrada de Euskadi, en reunión celebrada el día 27 de marzo de 2007, adoptó, entre otros el acuerdo de aprobar, a propuesta de los Comités Técnicos constituidos de conformidad con lo fijado en el artículo 9.4 De-

tuaren 9.4 artikuluan ezarritakoaren arabera eratutako batzorde teknikoek proposatuta. Erabaki hori Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailburuari helarazi zitzaion, agindu bidez onar zezan.

Azaldutako guztiarengatik, hau

XEDATU DUT:

Artikulu bakarra.– Landare-jatorriko produktuen ekoizpen integraturako arau tekniko orokorra onartuko da. Arau tekniko orokor hori agindu honen eranskin gisa argitaratu da.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Etiketetan ekoizpen integratuko sistemari erreferentzia egiten dioten aipamenak jarri gura dituzten operadoreek, ekoizpen integratuari buruzko otsailaren 13ko 31/2001 Dekretuaren 8. artikuluarekin bat etorriz, dagokion eskabidea eta etiketa-modeloa aurkeztu beharko dituzte. Horren onespena etiketatzeari buruzko arau orokorraren eta aplikatu beharreko gainerako araudiaren arabera egingo da.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailburuaren 2002ko abuztuaren 6ko Aginduaren aldaketa. Horren bidez, Euskadiko Ekoizpen Integratuko Operadoreen Erregistroaren antolaketa eta funtzionamendua zehazten dira.

Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailburuaren 2002ko abuztuaren 6ko Aginduaren 3. artikuluaren 3. idatz-zatia aldatuko da. Horren bidez, Euskadiko Ekoizpen Integratuko Operadoreen Erregistroaren antolaketa eta funtzionamendua zehazten dira. Aldatu eta gero, honela geratuko da idatzita:

> «3.– Liburu bakoitzean agertu behar diren datuak, gutxienez, honako hauek izango dira:
>
> a) Ekoizleen liburuan:
>
> – Nekazaritza-ustiategiaren titularraren izena edo baltzu-izena eta helbidea, bai eta ustiategi horren txartel-zenbakia ere.
>
> – Ardura duten zerbitzu teknikoetako pertsona fisiko edo juridikoen nortasunari buruzko datuak, eta teknikari gaituaren edo gaituen titulazioari eta kreditatzeari buruzko datuak.
>
> – Ekoizpen integratuari atxikitako guztizko azalerari buruzko datuak ekoizle eta labore bakoitzeko, azaleren aitorpeneko datuekin bat etorriz, Nekazal Lursailak Identifikatzeko Informazio Geografikoaren Sistemaren arabera (SIGPAC).

creto 31/2001, de 13 de febrero, la Norma Técnica General de Producción Integrada para productos de Origen Vegetal elevando la misma al Consejero de Agricultura y Pesca para su aprobación mediante Orden.

Por todo lo expuesto, en su virtud,

DISPONGO:

Artículo único.– Aprobar la Norma Técnica General de Producción Integrada para productos de Origen Vegetal que se publica como anexo a la presente Orden.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Aquellos operadores que deseen incluir en el etiquetado menciones que hagan referencia al sistema de Producción Integrada deberán presentar, de conformidad con el artículo 8 del Decreto 31/2001, de 13 de febrero, sobre Producción Integrada, la correspondiente solicitud acompañada del modelo de etiqueta, cuya aprobación se efectuará de conformidad con la norma general de etiquetado y demás normativa aplicable.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Modificación de la Orden de 6 de agosto de 2002, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se determina la organización y funcionamiento del Registro de Operadores de la Producción Integrada de Euskadi.

Se modifica el apartado 3 del artículo 3 de la Orden de 6 de agosto de 2002, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se determina la organización y funcionamiento del Registro de Operadores de la Producción Integrada de Euskadi, que quedará redactado como sigue:

> «3.– Los datos que al menos deben figurar en cada uno de los libros son los que a continuación se relacionan:
>
> a) Libro de Productores:
>
> – Nombre o razón social y domicilio del titular de la explotación agraria así como el número de tarjeta de dicha explotación.
>
> – Los datos relativos a la identidad de las personas físicas o jurídicas de que dispone en calidad de servicios técnicos responsables, así como los datos correspondientes a la titulación, y acreditación del técnico o de los técnicos cualificados.
>
> – Datos de superficie total acogida a producción integrada por productor y cultivo, conforme a los datos de la declaración de superficies según el Sistema de Identificación Geográfica de Parcelas Agrícolas (SIGPAC).

– Ustiategiko ekoizpen integratua: labore-espezieak eta barietateak, abere-espeziea, ekoizpen-orientabidea, abere-kopurua.

– Jarraipen eta egiaztapenerako entitatea.

b) Maneatzaileen edo/eta prestatzaileen liburuan:

– Nekazaritza-ustiategiaren edo/eta nekazaritzako elikagaien enpresaren titularraren izena eta helbidea, bai eta nekazaritzako elikagaien enpresaren erregistro-zenbakia ere Nekazaritzako Elikagaien Industrien Erregistroan.

– Maneatzen, prestatzen, etiketatzen, biltzen edo merkaturatzen dituen nekazaritza-elikagaiak, bai ohikoak bai ekoizpen integratutik datozenak. Bi kasuotan honakook adieraziko dira:

+ Kopurua, guztira.
+ Erabilitako markak.
+ Neurria.

– Ekoizpen integratuko nekazaritzako elikagaientzako aurreikusitako destinoa.

– Jarduera zehaztea eta honako hauek adieraztea: instalazio-motak, kokapena eta produktuek jasaten dituzten prozesu-motak.

– Ardura duten zerbitzu teknikoetako pertsona fisiko edo juridikoen nortasunari buruzko datuak, eta teknikari gaituaren edo gaituen titulazioari eta kreditatzeari buruzko datuak.

– Jarraipen eta egiaztapenerako entitatea.»

Bigarrena.– Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailburuaren 2003ko uztailaren 16ko Aginduaren aldaketa. Horren bidez, prestakuntza teknikoko irizpideak ezartzen dira ekoizpen integratuaren arloan.

Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailburuaren 2003ko uztailaren 16ko Aginduari, ekoizpen integratuaren arloan prestakuntza teknikoko irizpideak ezartzen dituenari, aldaketa hauek egingo zaizkio:

Bat.– Azalpen-zatiko lehenengo paragrafoa kenduko da.

Bi.– 1. artikulua honela idatzita geratuko da:

«1. artikulua.– Langile tekniko prestatuak.

Zerbitzu teknikoetako langileak prestatutzat jotzeko, nekazaritzako elikagaien arloko unibertsitateko edo lanbide-heziketako goi-mailako titulua edo haren baliokidea eduki behar da, eta horrez gainera ondokoak bete behar dira:

– Producción Integrada en la explotación: especies y variedades de cultivo, especie ganadera, orientación productiva, número de cabezas.

– Entidad de seguimiento y verificación.

b) Libro de Manipuladores y/o Elaboradores:

– Nombre y domicilio del titular de la explotación agraria y/o de la empresa agroalimentaria así como el número de inscripción en el Registro de Industrias Agroalimentarias de la empresa agroalimentaria.

– Productos agroalimentarios que manipula, elabora, envasa, etiqueta, almacena o comercializa; tanto convencionales como procedentes de producción integrada, indicando para ambos casos:

+ Volumen total.
+ Marcas utilizadas.
+ Proporción.

– Destino previsto para los productos agroalimentarios de producción integrada.

– Definición de la actividad que desarrolla, indicando con qué instalaciones se cuenta, la localización de las mismas así como el tipo de proceso(s) al/a los que se someten los productos.

– Los datos relativos a la identidad de las personas físicas o jurídicas de que dispone en calidad de servicios técnicos responsables, así como los datos correspondientes a la titulación, y acreditación del técnico o de los técnicos cualificados.

– Entidad de seguimiento y verificación.»

Segunda.– Modificación de la Orden de 16 de julio de 2003, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se establecen los criterios de cualificación técnica en materia de producción integrada.

La Orden de 16 de julio de 2003, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se establecen los criterios de cualificación técnica en materia de producción integrada, se modifica en los siguientes términos:

Uno.– Se suprime el primer párrafo de la parte expositiva.

Dos.– El artículo 1 que queda redactado como sigue:

«Artículo 1.– Personal técnico cualificado.

La calificación del personal de los servicios técnicos se entenderá acreditada por la posesión de titulaciones universitarias y de formación profesional, de grado superior o equivalente, ambas en el ámbito agroalimentario, complementada con el cumplimiento de los siguientes requisitos:

a) «Produkzio Integratuko oinarrizko ikastaro»ra joan behar da eta gainditu egin behar da (edukiak I. eranskinean ageri dira) eta, Produkzio Integratuaren arloan kreditatu nahi diren arau teknikoen arabera, gauza bera egin behar da II. eranskinean ageri diren ikastaro bereziekin ere; ikastaro horiek Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailari atxikita egonik nekazaritzako trebakuntzan ari diren erakundeek emango dituzte.

b) Kreditatu nahi diren arau teknikoen taldeetako zerbitzu teknikoak, gutxienez 6 hilabetez, nekazaritzako ustiategiei egiten jardun dela frogatu behar da. Horrelako zerbitzuak ematen lan egindako denbora herri administrazioek emandako ziurtagirien bidez, lan-kontratuen bidez, Gizarte Segurantzaren kotizazio-orrien bidez edo kreditatu nahi diren arau teknikoen taldeetako zerbitzu teknikoak egiten jardun dela sinesgarriro frogatzen duten bestelako agirien bidez froga daiteke.

Hiru.– 2. artikulua honela idatzita geratuko da:

«2. artikulua.– Norbanako ekoizlea.

Norbanako ekoizlearen prestakuntza, otsailaren 13ko 31/2001 Dekretuko 4. artikuluko c) idatz-zatiko azken paragrafoan aipatutakoa, frogatutzat joko da aurreko artikuluko a) idatz-zatian langile tekniko prestatuentzat ezarritako betekizunak betez gero, eta bere antzinatasuna (titular edo titularkide gisa) froga badezake Nekazaritza Ustiategien Erregistroan gutxienez eskaera egin aurreko sei hilabeteetan.»

Hirugarrena.– Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailburuaren 2002ko otsailaren 5eko Aginduaren aldaketa. Horren bidez, Euskadiko Ekoizpen Integraturako Koordinazio Batzordearen osaera eta funtzionamendu-araubidea zehazten dira.

Euskadiko Ekoizpen Integraturako Koordinazio Batzordearen osaera eta funtzionamendu-araubidea zehazten dituen Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailburuaren 2002ko otsailaren 5eko Aginduaren 5. artikuluaren 1. idatz-zatian:

«... hiruhilekoa.» jartzen duen lekuan, «... urtea.» jarri behar du.

Laugarrena.– Garatzeko gaitasuna.

Elikagaien Kalitateko Zuzendaritzari beharrezko ebazpenak emateko gaitasuna emango zaio, Ekoizpen Integraturako Koordinazio Batzordeak proposatuta, gomendagarriak diren formulatu fitosanitarioei buruzko eranskinen edukia egokitzeko erkidegoko eta estatuko araudiak sartutako aldaketetara. Erabaki hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da.

a) La asistencia y superación del «Curso básico de Producción Integrada» con los contenidos que figuran en el anexo I y, según el grupo de normas técnicas afines de Producción Integrada para el que se pretenda acreditar, de los respectivos cursos específicos que figuran en el anexo II, impartidos por Entidades adscritas al Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco que desarrollen funciones en materia de formación agraria.

b) La justificación de haber prestado durante al menos 6 meses servicios técnicos a explotaciones agrarias en los grupos de normas técnicas afines en que se vaya a acreditar. El periodo de tiempo requerido podrá justificarse mediante la aportación de certificados de las Administraciones Públicas, contratos de trabajo, boletines de cotización a la seguridad social o cualquier documento que acredite fehacientemente que se ha desarrollado la actividad de asistencia técnica en el correspondiente grupo de normas técnicas afines.»

Tres.– El artículo 2 que queda redactado como sigue.

«Artículo 2.– Operador productor individual.

La cualificación del productor individual al que se refiere el último párrafo del apartado c) del artículo 4 del Decreto 31/2001 de 13 de febrero, se entenderá acreditada cuando cumpla los requisitos exigidos para el personal técnico cualificado en el apartado a) del artículo anterior y pueda demostrar su antigüedad como titular o cotitular en el Registro de Explotaciones Agrarias al menos en los últimos seis meses antes de la solicitud.»

Tercera.– Modificación de la Orden 5 de febrero de 2002, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se determina la composición y régimen de funcionamiento de la Comisión Coordinadora para la Producción Integrada de Euskadi.

En el apartado 1 del artículo 5 de la Orden 5 de febrero de 2002, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se determina la composición y régimen de funcionamiento de la Comisión Coordinadora para la Producción Integrada de Euskadi:

Donde dice «… trimestre.», debe de decir «… año.»

Cuarta.– Facultad de desarrollo.

Se faculta a la Dirección de Calidad Alimentaria para que, a propuesta de la Comisión Coordinadora de Producción Integrada, dicte las resoluciones oportunas para adaptar el contenido de los anexos relativos a los formulados fitosanitarios de carácter aconsejable a las modificaciones introducidas por la normativa comunitaria y estatal. Esta resolución se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco.

Bosgarrena.– Indarrean jartzea.

Agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 2007ko irailaren 24a.

Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailburua,
GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

I. ale gehigarrian argitaratzen da aipaturiko eranskina

Quinta.– Entrada en vigor.

La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 24 de septiembre de 2007.

El Consejero de Agricultura, Pesca y Alimentación,
GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

En el Suplemento I se publica el anexo que se cita

1260

AGINDUA, 2007ko irailaren 24koa, Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura sailburuarena, honako hauen ekoizpen integraturako arau tekniko zehatzak onesten dituena: berotegiko uraza, berotegiko zerba, berotegiko piper, berotegiko tomate, kiwi, mahatsondo, erremolatxa eta kontsumorako patatarena.

Ekoizpen integratuari buruzko otsailaren 13ko 31/2001 Dekretuaren 3. artikuluak (219. EHAA, 2003ko azaroaren 10ekoa) xedatzen duenaren arabera, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailak, sailburuaren Aginduz eta Euskadiko Ekoizpen Integraturako Koordinazio Batzordeak proposatuta, nekazaritzako edo elikagaigintzako produktu bakoitzerako arau teknikoa onartuko du. Arau teknikoak ondorengoak zehaztuko ditu: ateratako produktua ekoizpen integratukotzat jotzeko nahitaez bete behar diren ekoizpen-, lantze- edo erabiltze-jarduerak; kaltegarri direlako debekatuta dauden jarduerak; eta gomendagarritzat joak izanik, epe ertainean nahitaezko bihurtuko direnak. Era berean, produktuaren trazabilitatea bermatzeko behar den informazio guztia zehaztuko dute arau teknikoek, eta bereziki, landa-koadernoetan jaso beharrekoa, eta koadernook betetzeko eskakizunak.

Era berean, aipatutako dekretuaren 9.3 artikuluaren a) atalak eta Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren 2002ko otsailaren 5eko Aginduaren 1. artikuluak jasotzen dutenaren arabera, batzorde horren eginkizunen artean dago nekazaritzako edo elikagaigintzako produktu bakoitzaren arau teknikoak proposatzea, onetsiak izan daitezen. 2002ko otsailaren 5eko Agindu horrek

1260

ORDEN de 24 de septiembre de 2007, del Consejero de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se aprueban las normas técnicas específicas de producción integrada de la lechuga en invernadero, la acelga en invernadero, el pimiento en invernadero, el tomate en invernadero, el kiwi, la vid, la remolacha y la patata de consumo.

El artículo 3 del Decreto 31/2001, de 13 de febrero, sobre Producción Integrada (BOPV n.º 219, de 10 de noviembre de 2003) dispone que el actual Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación del Gobierno Vasco, por Orden del Consejero y a propuesta de la Comisión Coordinadora para la Producción Integrada de Euskadi, aprobará para cada producto agrario o alimentario una Norma Técnica que especificará las prácticas de producción, elaboración o manipulación, que necesariamente han de cumplirse para que el producto obtenido sea considerado de Producción Integrada, aquellas prácticas que por su carácter nocivo quedan prohibidas, así como aquellas otras que han sido calificadas como recomendadas y que a medio plazo pasarán a ser obligatorias. Igualmente, las normas técnicas especificarán toda aquella información que se considere necesaria cara a garantizar la trazabilidad del producto, y en especial, la que ha de constar en los respectivos cuadernos de campo, y los requisitos para la llevanza de los mismos.

Asimismo, tanto el artículo 9.3, apartado a) de dicho Decreto, como el artículo 1 de la Orden de 5 de febrero de 2002, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se determina la composición y régimen de funcionamiento de la Comisión Coordinadora para la Producción Integrada de Euskadi (BOPV n.º 48, de 8 de marzo de 2002) contemplan, entre las funciones de